

د آریانا افغان هواي شركت  
ARIANA AFGHAN AIRLINES



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

تفاهم نامه فی ما بین

وزارت فواید عامه

و

د آریانا افغان هواي شركت



جدی 1399

سید

نهیه تکت های ترانسپورت هوایی د آریانا افغان هوایی شرکت برای (وزارت فواید عامه) جمهوری اسلامی افغانستان به سکتور های  
داخلی و خارجی

وزارت فواید عامه	د آریانا افغان هوایی شرکت
آدرس	چهارراهی شهید شهرونو کابل
نمبر جواز	نمبر جواز
شماره تماس	شماره تماس
0745100757/0744445419	0777071333, 0700266845
عبدالاحد و میر احمدالدین شخص ارتباطی	عصمت الله رحیمی ( مدیر تکت فروش )
consultative123@gmail.com	Sales@flyariana.com
ایمیل	ایمیل

تفاهمنامه هذا فی مابین  
د آریانا افغان هوایی شرکت که تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت داشته که منبعد بنام "شرکت" یاد میگردد:

و

وزارت فواید عامه که تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت داشته که منبعد بنام "اداره" یاد میگردد. به شرایط ذیل عقد میگردد:

1. موضوع تفاهمنامه  
این تفاهمنامه به غرض فراهم آوری سهولتهای ترانسپورت هوایی برای انتقال مسافرین آن اداره بین کابل، کندهار، هرات، و بر عکس آن و سکتور های خارجی ( دہلی، استانبول، مسکو، انقره، جده و دبی ) توسط شرکت با تفاهم هم ترتیب و قابل تطبیق میباشد.

## 2. مکلفیت های د آریانا افغان هوایی شرکت

شرکت مکلف است تا خدمات ذیل را به اداره انجام دهد:

(a) تکت های مسافرت هوایی را به سکتور ها یا ولایات کابل-کندهار-کابل، کابل-هرات-کابل از طریق پروازهای شرکت که به سکتور های ذکر شده داخلی و خارجی پرواز دارد به دسترس اداره قرار میدهد.

(b) تقسیم اوقات هفتگه وار پروازی شرکت آریانا را تهییه و بدسترس اداره قرار میدهد.

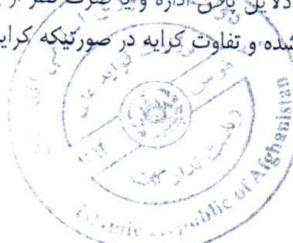
(c) از آنجاییکه هر دو اداره از قوانین نافذه دولت پیروی مینمایند بناً تکت های د آریانا افغان هوایی شرکت مطابق به متن مكتوب شماره (7) مورخ 1395/02/10 این شرکت با در نظر داشت 20 فيصد تخفیف برای کارمندان دولت تهییه خواهند گردید. ( البته از کلاس م

سیستم)

(d) تکتهای درخواستی اداره از جانب دفتر مرکزی شرکت به دسترس نماینده معرفی شده آن اداره قرار داده خواهند شد و یا در صورت امکان تکت های درخواستی از طریق ایمیل برویت اسناد ارایه شده معتبر صادر و به نماینده اداره ارسال خواهد گردید.

(e) شرکت کوشش میکند تا حد اعظمی سیت های درخواست شده اداره را حد اقل سه روز قبل از تاریخ پرواز به سکتور های داخلی و خارجی درخواستی در شرایط که ازدحام باشد تهییه نماید.

(f) در صورتیکه تاریخ سفر کارمندان بنابر دلایل پلان اداره و یا صرف نظر از پرواز صورت گیرد شرایط تغیر تاریخ، جرمیمه عدم حضور مسافر در پرواز بوك شده، سایر شرایط وضع شده و تفاوت کرایه در صورتیکه کرایه تغیر نموده باشد عملی میگردد.



د

مکانات انتقال مسافرین محدود باشد و یا هم پرواز ها به سکتور های داخلی و خارجی که در توافق نامه در گردیده صلح سرت

طف به پرداخت غرامت از این ناحیه نمیباشد.

ورت فسخ پرواز شرکت مکلف است تا با نماینده اداره تماس تلفونی بگیرد و از فسخ پرواز اطمینان دهند.

#### مکلفیت های وزارت فواید عامه

(a) پول تکتهای تهیه شده شرکت را به سکتور ها و یا ولایات که در شماره 2 پراگراف a درج گردیده در مقابل انوایس صادر شده شرکت در

مدت حد اکثر (60) یوم به حساب بانکی ذیل انتقال میدهد:

(b) در صورت تأخیر در پرداخت پول جریمه مطابق پالیسی شرکت وضع میگردد.

نام حساب بانکی : د آریانا افغان هوانی شرکت

نمبر حساب بانکی افغاني : 1001201030162 AFN

نمبر حساب بانکي دالري : 1001202095379 USD

نام بانک : بانک ملي افغان

سویفت کد : BMMAFAFKA

آدرس : جاده این سينا، کابل - افغانستان

(c) لست اسماء و اسناد تشخیصیه مسافرین (تذکره/پاسپورت/کارت شناسائی و اسناد معتبر سفر) را دو روز یا حداقل یک روز قبل از طر

رسمی چون ایمیل آدرس رسمی و معرفی شده در تفاهمنامه یا هم طی نامه رسمی ب DSTS شرکت قرار میدهد.

(d) غرض DSTS به تکتهای مسافرین یکنفر نماینده معرفی و تکتهای تهیه شده را از دفتر مرکزی شرکت اخذ و به وزارت انتقال میدهد و یا

هم در صورت امکان تک های تهیه شده از جانب شرکت ذریعه ایمیل به نماینده معرفی شده وزارت ارسال خواهد گردید.

(e) حساب بانکی و آدرس رسمی غرض اخذ انوایسهای شرکت معرفی و از چگونگی تغییر در آدرس های رسمی اداره اطلاع به موقع و رسمی

میدهد.

#### 4. معیاد و پایان تفاهمنامه

این تفاهم نامه از تاریخ امضاء الی برای یکسال مدار اعتبار بوده و در صورت که یکی از جانبین به لغو آن قبل از معیاد اختتام آن اقدام نمینماید

باید یکماه قبیل از صورت عدم ادامه فعالیت به جانب مقابل اطلاع داده و تمام مکلفیت های خویشرا در قبال یکدیگر انجام داده تفاهمنامه به پایان

میرسد، اما اگر جانبین به ادامه آن موافق بودند و الی قبل از اختتام تفاهمنامه هذا از صورت اختتام آن اطلاع رسانی ننمایند مفهوم تفاهم به ادامه

را داده و تفاهم نامه هذا برای یکسال دیگر به عین شرایط تمدید میگردد.

#### 5. متفق:

(a) در صورت بروز هر گونه اختلاف ناشی از تعیل محتويات این قرارداد فيصله و قرار محکم جمهوری اسلامی افغانستان که در روشنایی

قوانين این کشور اصدار خواهد یافت مورد پذیرش جانبین بوده و قابل تطبیق میباشد.

(b) شرایط که در قرار داد هذا پیش بینی نگردیده مطابق به استندرد و قوانین نافذ افغانستان در نظر گرفته میشود.

#### 6. احکام نهایی:

تفاهمنامه هذا طی یک مقدمه و پیچ ماده در شه نسخه اصل به زبان دری ترتیب و قابل تطبیق است .

بااحترام



*[Signature]*

همنامه: د آریانا افغان هوايی شرکت

شرکت:

اسم: عالم شاه ابراهيمى

وظيفه: رئيس عمومي د آریانا افغان هوايی شرکت



امضاء:

تاریخ:

محل امضاء تفاهمنامه: وزارت فواید عامه

مسئول یا نماینده وزارت:

اسم: انجینیر نجیب الله یمین

وظيفه: وزیر فواید عامه

امضاء:

تاریخ:



John